

Avant-propos

Chers collègues,

C'est sur la base de notre expérience de professeurs de FLE qu'est né *Totem*.

Totem 1 s'adresse à un public de grands adolescents et adultes et correspond au niveau A1 du CECRL. À la fin de *Totem 1*, les apprenants peuvent se présenter à l'épreuve du DELF A1.

Totem est composé de 6 dossiers comprenant chacun :

- une page contrat ;
- 4 leçons (une double page = une leçon) ;
- une double page regroupant des activités de réemploi ;
- une page « Action ! » proposant un projet.

Un dossier 0 permet de démarrer en douceur.

Totem se construit autour d'une sitcom basée sur la rencontre de deux familles françaises à Nantes. Chaque épisode de la vidéo structure le dossier : il en donne le thème, les savoir-faire, les contenus linguistiques.

L'épisode est exploité comme un support de compréhension dans la première leçon de chaque dossier ; les deux leçons suivantes s'appuient sur des supports écrits et oraux variés et complémentaires. La quatrième leçon, « Faits et gestes » et « Culture » permet de revenir à l'épisode vidéo. Ce qui était indices, repérages, aides à la compréhension devient savoir et savoir-faire. Notre objectif est de développer des références culturelles partagées. Notre travail avec *Totem* s'inspire de l'expérience de l'apprentissage en immersion : associer et comparer pour mieux s'approprier le comportement des Français (gestes, mimiques, attitudes...).

Notre activité de professeurs de FLE, au sein de groupes culturellement hétérogènes, nous a particulièrement sensibilisés au non-verbal, au langage du corps. Un même geste peut avoir de multiples significations, un sourire n'exprime pas nécessairement la joie, un rapprochement peut sembler menaçant. C'est de cette expérience qu'est née l'approche que nous proposons.

Fidèles à l'approche communicative, nous l'enrichissons d'une perspective actionnelle. Nous gardons le savoir comprendre, la construction progressive du sens, la découverte de la langue au service de la réalisation d'actions réelles et réalistes.

Les démarches que nous proposons sont balisées et structurées. Simples d'utilisation pour votre enseignement, elles sont rassurantes pour vos élèves.

Nous espérons que vous éprouverez autant de plaisir à utiliser *Totem* que nous en avons eu à le réaliser.

Bien à vous,

Marie-José Lopes et Jean-Thierry Le Bougnec